

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 377



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

63 metai

2020 m. lapkričio 9 d.

Turinys

III Parengiamieji aktai

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

2020/C 377/01	2020 m. rugsėjo 23 d. Europos Centrinio Banko nuomonė, dėl pasiūlymų dėl reglamentų, kuriais reaguojant į COVID-19 pandemiją iš dalies keičiama Sąjungos pakeitimo vertybiniais popieriais sistema, (CON/2020/22)	1
---------------	---	---

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2020/C 377/02	Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2013/255/BUSP, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1651, ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 36/2012, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1649, dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, numatytos ribojamosios priemonės	5
2020/C 377/03	Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2013/255/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje	6
2020/C 377/04	Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1650, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1648, numatytos ribojamosios priemonės	7
2020/C 377/05	Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių numatytos ribojamosios priemonės	8
2020/C 377/06	Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime (BUSP) 2019/1894 su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2020/1657, ir Tarybos reglamente (ES) 2019/1890, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1655, numatytos ribojamosios priemonės	9

LT

2020/C 377/07	Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime (BUSP) 2019/1894 ir Tarybos reglamente (ES) 2019/1890 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į neturint leidimo Turkijos vykdomą grėžimo veiklą rytinėje Viduržemio jūros dalyje	10
---------------	--	----

Europos Komisija

2020/C 377/08	2020 m. lapkričio 6 d. Euro kursas	11
2020/C 377/09	Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė	12

Audito Rūmai

2020/C 377/10	Metinės ataskaitos dėl ES biudžeto vykdymo ir dėl iš 8-ojo, 9-ojo, 10-ojo ir 11-ojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos 2019 finansiniais metais	13
---------------	--	----

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2020/C 377/11	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.10012 – Hg / KKR / Citation), Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	14
2020/C 377/12	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.10023 — Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage), Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	16
2020/C 377/13	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.9988—SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site), Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

III

(Parengiamieji aktai)

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO NUOMONĖ

2020 m. rugsėjo 23 d.

dėl pasiūlymų dėl reglamentų, kuriais reaguojant į COVID-19 pandemiją iš dalies keičiama Sąjungos pakeitimo vertybiniais popieriais sistema

(CON/2020/22)

(2020/C 377/01)

Ižanga ir teisinis pagrindas

2020 m. rugpjūčio 27 d. Europos Centrinis Bankas (ECB) gavo Europos Sąjungos Tarybos prašymą pateikti nuomonę dėl: a) pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo siekiant paskatinti atsigavimą nuo COVID-19 pandemijos iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2402, kuriuo nustatoma bendroji pakeitimo vertybiniais popieriais sistema ir sukuriama specialioji paprasto, skaidraus ir standartizuoto pakeitimo vertybiniais popieriais sistema ⁽¹⁾ (toliau – pasiūlytas pakeitimo vertybiniais popieriais reglamentas), ir b) pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl pakeitimo vertybiniais popieriais sistemos patikslinimų, padarytų ekonomikos atsigavimui paremti reaguojant į COVID-19 pandemiją, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 575/2013 ⁽²⁾ (toliau – pasiūlytas reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas KRR) (kartu – pasiūlyti reglamentai).

ECB kompetencija teikti nuomonę yra grindžiama Europos Sąjungos veikimo sutarties 127 straipsnio 4 dalimi ir 282 straipsnio 5 dalimi, kadangi pasiūlytuose reglamentuose yra nuostatų, darančių įtaką a) ECBS indėliui į sklandų kompetentingų institucijų politikos, susijusios su rizikos ribojimu pagrįsta kredito įstaigų priežiūra ir finansų rinkų sistemos stabilumu, vykdymą pagal Sutarties 127 straipsnio 5 dalį ir b) pagal Sutarties 127 straipsnio 6 dalį ECB pavestiems uždaviniams, susijusiems su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika. Vadovaudamasi Europos Centrinio Banko darbo reglamento 17 straipsnio 5 dalies pirmuoju sakiniu, Valdančioji taryba priėmė šią nuomonę.

Bendros pastabos**1. Pasiūlytų reglamentų tikslas**

Precedento neturintys koronaviruso (COVID-19) pandemijos sukeltos pasaulinės krizės padariniai paskatino viso pasaulio šalių valdžios institucijas imtis skubių ir ryžtingų priemonių, siekiant užtikrinti, kad kredito įstaigos galėtų toliau atlikti savo vaidmenį, finansuodamos realiąją ekonomiką, ir galėtų prisidėti prie ekonomikos gaivinimo, nepaisant tikėtinų ir vis didėjančių krizės atneštų nuostolių.

Kompetentingos institucijos visoje Sąjungoje, įskaitant ECB, reaguodamos į šias naujas aplinkybes suteikė laikinąjį kapitalą ir paramą veiklai, tačiau Sąjungos teisėkūros institucijos neseniai priėmė Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2020/873 ⁽³⁾, kuriame numatyti tiksliniai Sąjungoje veikiančių kredito įstaigų prudencinės reguliavimo sistemos pakeitimai, siekiant padidinti kredito įstaigų pajėgumus skolinti ir padengti su COVID-19 pandemija susijusius nuostolius, kartu užtikrinant nuolatinį šių įstaigų atsparumą ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ COM(2020) 282 final.

⁽²⁾ COM(2020) 283 final.

⁽³⁾ 2020 m. birželio 24 d Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/873, kuriuo dėl tam tikrų patikslinimų, padarytų reaguojant į COVID-19 pandemiją, iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 575/2013 ir (ES) 2019/876 (OL L 204, 2020 6 26, p. 4).

⁽⁴⁾ Žr. Komisijos pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto (COM(2020) 310 final) aiškinamojo memorandumo 1 skirsnį.

Atsižvelgdamas į tai, ECB iš esmės palankiai vertina Komisijos pasiūlytus reglamentus, kuriuose numatyti tiksliniai Sąjungos pakeitimo vertybiniais popieriais sistemos pakeitimai, siekiant palengvinti pakeitimo vertybiniais popieriais vykdymą gaivinant Sąjungos ekonomiką dviem priemonėmis. Pirmoji priemonė – paprasto, skaidraus ir standartizuoto (PSS) balansinio sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais sistema, kuria siekiama kredito įstaigoms sudaryti palankesnes sąlygas skolinti realiajai ekonomikai. Antroji priemonė yra neveiksnių pozicijų pakeitimui vertybiniais popieriais trukdančių reglamentavimo kliūčių šalinimas, siekiant išlaikyti kredito įstaigų skolinimo pajėgumus, atsižvelgiant į tai, jog tikėtina, kad dėl COVID-19 neveiksnių pozicijų padaugės. Ši priemonė pagrįsta Bazelio bankų priežiūros komiteto (BBPK) pasiūlytų standartų projektu, kuris 2020 m. birželio mėn. buvo paskelbtas konsultacijoms (toliau – BBPK standartų projektas) ⁽⁵⁾.

2. ECB priežiūros kompetencijų paaiškinimas

ECB nori priminti savo poziciją dėl ECB priežiūros kompetencijų, taikomų pakeitimui vertybiniais popieriais ⁽⁶⁾, išreikštą ankstesnėje ECB nuomonėje dėl Sąjungos pakeitimo vertybiniais popieriais sistemos (CON/2016/11) ⁽⁷⁾. Kaip nurodyta toje nuomonėje, Sutarties 127 straipsnio 6 dalis leidžia pavesti uždavinius ECB tik politikos srityse, susijusiose su prudence kredito įstaigų priežiūra. Atitinkamai Tarybos reglamento (ES) Nr. 1024/2013 ⁽⁸⁾ 4 straipsnio 1 dalies d punktu rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB paskiriamas uždavinys užtikrinti, kad svarbios kredito įstaigos laikytųsi atitinkamų Sąjungos teisės aktų, kuriais pakeitimo vertybiniais popieriais srityje nustatyti prudenceiniai reikalavimai.

Visų pirma, atsižvelgdamas į ankstesnę ECB nuomonę, ECB ir toliau laikosi pozicijos, kad tiesioginis užtikrinimas, jog reikšmingos kredito įstaigos, veikiančios kaip iniciatoriai, rėmėjai ar pirminiai skoliniojai, laikytųsi rizikos išlaikymo taisyklių (Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) 2017/2402 ⁽⁹⁾ 6 straipsnis) ir skaidrumo reikalavimų (Reglamento (ES) 2017/2402 7 straipsnis), turėtų būti vertinamas kaip visų pirma susijęs su prekių rinkų priežiūra. Tas pats pasakytina ir apie taisykles, susijusias su pakartotinio pakeitimo vertybiniais popieriais uždraudimu (Reglamento (ES) 2017/2402 8 straipsnis). Prudenceinė kredito įstaigų priežiūra nėra pagrindinis šių taisyklių tikslas. Šiomis taisyklėmis užtikrinama, kad iniciatorių, rėmėjų ar pirminių skoliniojų ir investuotojų interesai būtų sudaromos sąlygos investuotojams suprasti pakeitimo vertybiniais popieriais sandorius, juos vertinti ir palyginti. Todėl ECB mano, kad tokie uždaviniai ECB negali būti pavesti.

Atsižvelgdamas į tai, ECB nerimauja, kad pasiūlyto pakeitimo vertybiniais popieriais reglamento 21 konstatuojamąja dalimi Reglamento (ES) 2017/2402 6–8 straipsniams nepagrįstai priskiriamas prudenceinis pobūdis, apibrėžiant šiuos reikalavimus kaip prudenceines prievoles ir konkrečiai patikint kompetenciją užtikrinti šių reikalavimų laikymąsi kompetentingoms institucijoms, atsakingoms už prudenceinę priežiūrą, nepateikiant jokio pagrindimo, kodėl tokios taisyklės laikomos prudenceinėmis. Šiuo atžvilgiu ECB taip pat pažymi, kad panašu, jog 21 konstatuojamoji dalis prieštarauja Reglamento (ES) 2017/2402 6–8 straipsniuose nustatytų reikalavimų tikslams, išdėstytiems to reglamento 8 ir 10–13 konstatuojamosiose dalyse, kuriose kalbama apie tikslą išsaugoti ir apsaugoti investuotojų interesus.

Toks aiškinimas, koks siūlomas pagal 21 konstatuojamąją dalį, reikštų, kad ECB turėtų būti atsakingas už Reglamento (ES) 2017/2402 6–8 straipsniuose nustatytų reikalavimų, visų pirma susijusių su prekių rinkomis ir investuotojų apsauga, laikymąsi. Toks aiškinimas prieštarautų Sutarties 126 straipsnio 6 daliai, todėl jo laikytis negalima. Konstatuojamoji dalis negali turėti įtakos reikalavimui Sąjungos teisės aktus aiškinti pagal Sutartį.

Todėl pasiūlyto pakeitimo vertybiniais popieriais reglamento 21 konstatuojamoji dalis turėtų būti iš dalies pakeista, siekiant užtikrinti, kad ECB kompetencija pagal pasiūlytą pakeitimo vertybiniais popieriais reglamentą atspindėtų uždavinius, kurie jam yra pavesti Sutarties 127 straipsnio 6 dalimi ir Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013.

⁽⁵⁾ Bazelio bankų priežiūros komitetas, „Techninis pakeitimas: Turto vertinimas neveiksnių paskolų pakeitimo vertybiniais popieriais atveju“ (angl. *Technical amendment: Capital treatment of securitisations of non-performing loans*), 2020 m. birželio mėn. (paskelbtas pastaboms pateikti iki 2020 m. rugpjūčio 23 d.).

⁽⁶⁾ Žr. nuomonės CON/2016/11 3 dalį.

⁽⁷⁾ 2016 m. kovo 11 d. Europos Centrinio Banko nuomonė dėl: a) pasiūlymo dėl reglamento, kuriuo nustatomos bendros pakeitimo vertybiniais popieriais taisyklės ir sukuriama paprasto, skaidraus ir standartizuoto pakeitimo vertybiniais popieriais Europos sistema ir b) pasiūlymo dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl prudenceinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms (CON/2016/11) (OL C 219, 2016 6 17, p. 2).

⁽⁸⁾ 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63).

⁽⁹⁾ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2402, kuriuo nustatoma bendroji pakeitimo vertybiniais popieriais sistema ir sukuriama specialioji paprasto, skaidraus ir standartizuoto pakeitimo vertybiniais popieriais sistema, ir iš dalies keičiamos direktyvos 2009/65/EB, 2009/138/EB ir 2011/61/ES bei reglamentai (EB) Nr. 1060/2009 ir (ES) Nr. 648/2012 (OL L 347, 2017 12 28, p. 35).

Konkrečios pastabos

3. *PSS sintetinis pakeitimas vertybiniais popieriais*

- 3.1. Komisija, pritar dama Europos bankininkystės institucijos (EBI) rekomendacijai, kurią ji pateikė 2020 m. gegužės 6 d. ataskaitoje (EBA/OP/2020/07) ⁽¹⁰⁾, siūlo nustatyti specialią PSS balansinio sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais sistemą, kuri būtų panaši į esamą PSS tradicinio pakeitimo vertybiniais popieriais sistemą. Komisijos pasiūlyme taip pat numatyta PSS sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais didesnio prioriteto segmentų, kuriuos išlaiko iniciatorius, lengvatinė rizikos koeficientų tvarka. ECB pažymi, kad šis pasiūlymas neatitinka BBPK standartų, nes BBPK standartuose nėra numatyta PSS sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais sistema.
- 3.2. ECB palankiai vertina pasiūlymą standartizuoti sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais rinką nustatant PSS kriterijus, kurie, tikėtina, turės teigiamą skatinamąjį poveikį. ECB taip pat pripažįsta, kad iš EBI analizės ⁽¹¹⁾ matyti, jog balansinio sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais rezultatai per pastaruosius dešimt metų yra geri. Tačiau, kaip minėtoje ataskaitoje pripažįsta EBI, šioje analizėje naudoti duomenys ir sandoriai buvo riboti.
- 3.3. Nepaisant to, ECB rekomenduoja vykdyti išsamią PSS sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais rinkos stebėseną. Lengvatinė rizikos koeficientų tvarka galėtų būti paskata kredito įstaigoms valdant kapitalą daugiau remtis sintetiniu pakeitimu vertybiniais popieriais. Ateityje įvykus sistemos sukrėtimui, vienu metu gali žlugti kelios sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais struktūros. Dėl to kredito įstaigos patirtų su jų kapitalo padėtimi susijusį spaudimą ir sumažėtų jų galimybės skolinti realiajai ekonomikai. Tokio įvykio rizikos stebėseną padėtų riboti šią riziką.

4. *Neveiksnių pozicijų pakeitimas vertybiniais popieriais*

- 4.1. ECB pritaria Komisijos pasiūlymui pakoreguoti neveiksnių pozicijų pakeitimo vertybiniais popieriais pradžinę tvarką, atsižvelgiant į neseniai įvykusias konsultacijas su BBPK, ir rekomenduoja tiksliai atspindėti BBPK standartų projektą, nebent būtų pagrįsta priešzastis nuo jo nukrypti. Šiuo atžvilgiu ECB rekomenduoja prireikus pakoreguoti Komisijos pasiūlymą, kad jis atitiktų galutinius BBPK standartus. Neveiksnių pozicijų pakeitimas vertybiniais popieriais yra naudinga priemonė kredito įstaigoms sumažinti neveiksnių pozicijų santykius, kartu perkeliant neveiksnių pozicijų riziką iš bankų sistemos. Įgyvendinus reguliavimo sistemą šis procesas turėtų tapti lengvesnis ir kartu būtų užtikrinta, kad neveiksnių pozicijų pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurios išlieka bankų sistemoje, būtų turima pakankamai kapitalo.
- 4.2. Griežtai taikant dabartines pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijų rizikos koeficientų apskaičiavimo taisykles, neveiksnių pozicijų pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijų rizikos koeficientai gali būti pernelyg dideli. Vienas iš svarbių elementų siekiant kredito įstaigoms sudaryti palankesnes sąlygas mažinti neveiksnių pozicijas yra užtikrinti, kad dėl to atsirandančioms pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms būtų taikomi tinkami rizikos koeficientai. Reikalavimus atitinkančio neveiksnių pozicijų pakeitimo vertybiniais popieriais didesnio prioriteto segmentams nustatčius fiksuotą 100 % rizikos koeficientą, BBPK standartų projekte pasiekta gera jautrumo rizikai ir paprastumo pusiausvyra.
- 4.3. Pasiūlytame pakeitimo vertybiniais popieriais reglamente pateikta neveiksnių pozicijų pakeitimo vertybiniais popieriais apibrėžtis skiriasi nuo BBPK standartų projekte pateiktos apibrėžties. Kadangi BBPK standartų projekte neveiksnių pozicijų pakeitimas vertybiniais popieriais apibrėžiamas kaip pakeitimas vertybiniais popieriais, kai parametras W (apibrėžtas KRR 261 straipsnio 2 dalyje) yra didesnis nei 90 %, Komisijos pasiūlyme neveiksnių pozicijų pakeitimas vertybiniais popieriais apibrėžiamas kaip pakeitimas vertybiniais popieriais, kai 90 % pagrindinio turto yra neveiksnius, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 ⁽¹²⁾ 47a straipsnio 3 dalyje (toliau – KRR). ECB pritaria Komisijos pasiūlytam metodui dėl toliau nurodytų priežasčių. Sąjungoje įsteigtos kredito įstaigos reguliavimo ataskaitų teikimo ir rizikos valdymo tikslais taiko KRR 47a straipsnio 3 dalyje nustatytą neveiksnių pozicijų apibrėžtį; KRR 47a straipsnio 3 dalyje pateikta apibrėžtis yra labiau

⁽¹⁰⁾ 2020 m. gegužės 6 d. EBI ataskaita dėl PSS sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais sistemos pagal Reglamento (ES) 2017/2402 45 straipsnį (EBA/OP/2020/07).

⁽¹¹⁾ 2020 m. gegužės 6 d. EBI ataskaita dėl PSS sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais sistemos pagal Reglamento (ES) 2017/2402 45 straipsnį (EBA/OP/2020/07).

⁽¹²⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl pradžinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013 6 27, p. 1).

suderinta su susijusia ekonomine rizika ir bankų praktika nei parametras W. Be to, KRR 47a straipsnio 3 dalyje nustatyta neveiksnių pozicijų apibrėžtis, priešingai BBPK standartų projekte pasiūlytai apibrėžčiai, apima pozicijas, kurios, tikėtina, bus neapmokėtos; kai kurios Sąjungos kredito įstaigos turi dideles pozicijų, kurios, tikėtina, bus neapmokėtos, atsargas, todėl pasiūlymai joms būtų naudingi.

- 4.4. Be to, Komisijos pasiūlyme yra pakeitimų, susijusių su netiesioginio kredito užtikrinimo atitikimu reikalavimams, kaip nustatyta KRR 249 straipsnio 3 dalyje. Dabartinis KRR šiuo klausimu nevisiškai atitinka BBPK standartus ⁽¹³⁾, tačiau Komisijos pasiūlymas taip pat nevisiškai atitiktų BBPK standartus. ECB siūlo iš dalies pakeisti KRR 249 straipsnio 3 dalį, kad ji visiškai atitiktų BBPK standartus, o tai reiškia, kad daugumai netiesioginio kredito užtikrinimo teikėjų nebūtų taikomi minimalūs reitingavimo reikalavimai. BBPK standartus atitinkantiems nereguliuojamiems privatiems subjektams, teikiantiems netiesioginio kredito užtikrinimo paslaugą, reikalavimai būtų taikomi.
- 4.5. ECB rekomenduoja iš dalies pakeisti pasiūlytą negrąžintino pirkimo kainos diskonto apibrėžtį. Komisijos pasiūlyme negrąžintinas pirkimo kainos diskontas apibrėžiamas kaip kainos diskontas, gaunamas, kai neveiksnių pozicijos yra perduodamos specialiosios paskirties įmonei (SPI) mainais į pakeitimo vertybiniais popieriais vekselius už mažesnę sumą nei jų likusi nominalioji suma. Tačiau ši apibrėžtis neapima papildomo diskonto, gaunamo, kai iniciatorius parduoda šiuos vekselius investuotojams už mažesnę sumą nei jų nominalioji suma ⁽¹⁴⁾. Siekiant perteikti neveiksnių pozicijų pakeitimo vertybiniais popieriais ekonominę esmę, ši apibrėžtis turėtų būti išplėsta taip pat įtraukiant diskontus, kurie yra taikomi, kai vekseliai yra parduodami investuotojams sandorio sudarymo metu. ECB taip pat rekomenduoja aiškiai neįtraukti grąžintinių pirkimo kainos diskontų, kurie gali trukdyti perleisti riziką, kai iniciatorių vis dar veikia neveiksnių pozicijų rezultatai.
- 4.6. Komisija siūlo iš dalies pakeisti KRR 268 straipsnyje nustatytą maksimalaus kapitalo reikalavimų, susijusių su neveiksnių pozicijų pakeitimu vertybiniais popieriais, apskaičiavimo tvarką, suteikiant galimybę apskaičiuojant maksimalaus kapitalo reikalavimus iš tikėtinų nuostolių atskaityti negrąžintiną pirkimo kainos diskontą. ECB pažymi, kad nors yra argumentų, kuriais galima pagrįsti nuomonę, kad tokio atskaitymo taikymas atitinka su šiuo klausimu susijusius BBPK standartus ⁽¹⁵⁾, šiuose standartuose jis nėra aiškiai nurodytas.
- 4.7. Galiausiai ECB, siekdamas išvengti abejonių, rekomenduoja patikslinti, kad 100 % rizikos koeficiento riba, taikoma neveiksnių pozicijų pakeitimui vertybiniais popieriais, viršija vadinamojo skaidrumo metodo viršutinę rizikos koeficiento ribą, taikomą pakeitimo vertybiniais popieriais didesnio prioriteto pozicijoms pagal KRR 267 straipsnį (jei dėl nustatytos viršutinės ribos rizikos koeficientas tampa mažesnis nei 100 %), kaip yra aiškiai nurodyta BBPK standartų projekte (žr. CRE 45.5).

Kai ECB rekomenduoja iš dalies keisti pasiūlytus reglamentus, konkretūs redagavimo pasiūlymai kartu su aiškinamuoju tekstu pateikiami techniniame darbo dokumente. Techninis darbo dokumentas pateiktas anglų kalba interneto svetainėje *EUR-Lex*.

Priimta Frankfurte prie Maino 2020 m. rugsėjo 23 d.

ECB Pirmininkė
Christine LAGARDE

⁽¹³⁾ BBPK standartas, kuriame aprašoma, kaip apskaičiuoti kapitalo reikalavimus kredito rizikai padengti pagal Bazelio sistemos 22 skyriaus 90 dalį (CRE 22.90).

⁽¹⁴⁾ Neveiksnių pozicijų pakeitimas vertybiniais popieriais dažnai vykdomas taip, kaip aprašyta šiame pavyzdyje: 1) iniciatoriui priklauso neveiksnių pozicijų portfelis, kurio likutinė vertė yra 100 %, o balansinė vertė – 60 %; 2) iniciatorius perduoda neveiksnių pozicijų portfelį SPI už 60 % portfelio vertės; 3) SPI išleidžia vekselius, kurių nominalioji vertė yra 60 % (t. y. antraeilus vekselius, kurių nominalioji vertė yra 20 %, ir tarpinio pobūdžio vekselius, kurių nominalioji vertė yra 20 %), ir perduoda juos iniciatoriui mainais į neveiksnių pozicijų portfelį; 4) iniciatorius parduoda antraeilus ir tarpinio pobūdžio vekselius investuotojams už 10 % pardavimo kainą (t. y. antraeilus vekselius parduoda už 2 %, o tarpinio pobūdžio vekselius – už 8 % pardavimo kainą, remdamasis supaprastinamąja prielaida, kad iniciatorius neprivalo laikytis rizikos išlaikymo reikalavimų) ir išlaiko didesnio prioriteto vekselius, priskirdamas jiems 20 % balansinę vertę. Taikant siaurą negrąžintino pirkimo kainos diskonto apibrėžtį, šiame pavyzdyje vertė būtų lygi 40 %, o taikant platesnę apibrėžtį, kuri geriau atspindi ekonominę tikrovę, vertė būtų lygi 70 %. Todėl taikant platesnę apibrėžtį sudaromos sąlygos didesniai skaičiui neveiksnių pozicijų pakeitimo vertybiniais popieriais sandorių taikyti fiksuotą 100 % rizikos koeficientą.

⁽¹⁵⁾ BBPK standartas, kuriame aprašoma, kaip apskaičiuoti kapitalo reikalavimus kredito rizikai padengti pagal Bazelio sistemos 40 skyriaus 54 dalį (CRE 40.54).

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2013/255/BUSP, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1651, ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 36/2012, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1649, dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, numatytos ribojamosios priemonės

(2020/C 377/02)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, įtrauktiems į Tarybos sprendimo 2013/255/BUSP ⁽¹⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1651 ⁽²⁾, I priedą ir į Tarybos reglamento (ES) Nr. 36/2012 ⁽³⁾ dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1649 ⁽⁴⁾, II priedą.

Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad tie asmenys turėtų būti įtraukti į asmenų ir subjektų sąrašą, pateiktą Sprendimo 2013/255/BUSP I priede ir Reglamento (ES) Nr. 36/2012 II priede. Tų asmenų įtraukimo į sąrašą priežastys pateikiamos atitinkamuose tų priedų įrašuose.

Atitinkamų asmenų dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) Nr. 36/2012 III priede išvardytose interneto svetainėse, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams ar konkreitiems mokėjimams (plg. reglamento 16 straipsnį).

Atitinkami asmenys iki 2021 m. kovo 1 d. gali pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į pirmiau nurodytą sąrašą šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu.

Į visas gautas pastabas bus atsižvelgta Tarybai atliekant kitą asmenų ir subjektų, kuriems taikomosios ribojamosios priemonės, sąrašo peržiūrą pagal Sprendimo 2013/255/BUSP 34 straipsnį ir Reglamento (ES) Nr. 36/2012 32 straipsnio 4 dalį.

Atitinkamų asmenų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę apskųsti Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

⁽¹⁾ O L L 147, 2013 6 1, p. 14.

⁽²⁾ O L L 370 I, 2020 11 6, p. 15.

⁽³⁾ O L L 16, 2012 1 19, p. 1.

⁽⁴⁾ O L L 370 I, 2020 11 6, p. 7.

Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2013/255/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

(2020/C 377/03)

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽¹⁾ 16 straipsnį duomenų subjektų dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją.

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas – Tarybos sprendimas 2013/255/BUSP ⁽²⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1651 ⁽³⁾, ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 36/2012 ⁽⁴⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1649 ⁽⁵⁾.

Už šį duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos generalinio sekretoriato Užsienio reikalų, plėtros ir civilinės saugos generalinio direktorato (RELEX) (išorės santykiai) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti šį duomenų tvarkymo veiksmą, yra Generalinio direktorato RELEX 1C skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1.C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGĚ

El. paštas sanctions@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos Sprendime 2013/255/BUSP, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1651, ir Reglamente (ES) Nr. 36/2012, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1649, nustatytos ribojamosios priemonės, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka Sprendime 2013/255/BUSP ir Reglamente (ES) Nr. 36/2012 nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingam atitinkamo asmens tapatybės nustatymui, motyvų pareiškimą ir visus kitus su tuo susijusius duomenis.

Prireikus surinktais asmens duomenimis gali būti dalijamasi su Europos išorės veiksmų tarnyba ir Komisija.

Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2018/1725 25 straipsnyje numatytiems apribojimams, į duomenų subjektų išreikštą valią pasinaudoti teise susipažinti su duomenimis, taip pat teise reikalauti ištaisyti duomenis arba prieštarauti, kad duomenys būtų tvarkomi, bus reaguojama pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

Asmens duomenys bus saugomi 5 metus nuo tos dienos, kai duomenų subjektas išbraukiamas iš asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo arba kai baigiasi priemonės galiojimas, arba tol, kol vyksta teismo procesas, jei jis buvo pradėtas.

Nedarant poveikio galimybei imtis bet kokių teisminių, administracinių arba neteisminių teisių gynimo priemonių, duomenų subjektai gali pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

⁽¹⁾ O L L 295, 2018 11 21, p. 39.

⁽²⁾ O L L 147, 2013 6 1, p. 14.

⁽³⁾ O L L 370 I, 2020 11 6, p. 15.

⁽⁴⁾ O L L 16, 2012 1 19, p. 1.

⁽⁵⁾ O L L 370 I, 2020 11 6, p. 7.

Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1650, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1648, numatytos ribojamosios priemonės

(2020/C 377/04)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, nurodytiems Tarybos sprendimo 2012/642/BUSP ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1650 ⁽²⁾, priede ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 765/2006 ⁽³⁾ dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1648 ⁽⁴⁾, I priede.

Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad tie asmenys turėtų būti įtraukti į asmenų, kuriems taikomos Sprendime 2012/642/BUSP ir Reglamente (EB) Nr. 765/2006 numatytos ribojamosios priemonės, sąrašą. Tų asmenų įtraukimo į sąrašą priežastys pateikiamos atitinkamuose tų priedų įrašuose.

Atitinkamų asmenų dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Reglamento (EB) Nr. 765/2006 II priede išvardytose interneto svetainėse, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams arba konkreitiems mokėjimams (žr. reglamento 3 straipsnį).

Atitinkami asmenys gali anksčiau nei 2020 m. gruodžio 31 d. pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į pirmiau nurodytą sąrašą šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas sanctions@consilium.europa.eu

Į visas gautas pastabas bus atsižvelgta Tarybai atliekant reguliarią įtrauktų asmenų ir subjektų sąrašo peržiūrą pagal Sprendimo 2012/642/BUSP 8 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 765/2006 8a straipsnio 4 dalį.

⁽¹⁾ O L L 285, 2012 10 17, p. 1.

⁽²⁾ O L L 370 I, 2020 11 6, p. 9.

⁽³⁾ O L L 134, 2006 5 20, p. 1.

⁽⁴⁾ O L L 370 I, 2020 11 6, p. 1.

Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių numatytos ribojamosios priemonės

(2020/C 377/05)

Duomenų subjektų dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽¹⁾ 16 straipsnį.

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas – Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP ⁽²⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1650 ⁽³⁾, ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2006 ⁽⁴⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1648 ⁽⁵⁾.

Už šį duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos generalinio sekretoriato Užsienio reikalų, plėtros ir civilinės saugos generalinio direktorato (RELEX) (išorės santykiai) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti šį duomenų tvarkymo veiksmą, yra Generalinio direktorato RELEX 1C skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas sanctions@consilium.europa.eu

Į Tarybos generalinio sekretoriato duomenų apsaugos pareigūną galima kreiptis adresu:

Duomenų apsaugos pareigūnas

data.protection@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos Sprendime 2012/642/BUSP, kuris įgyvendinamas Įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2020/1650, ir Reglamente (EB) Nr. 765/2006, kuris įgyvendinamas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1648, numatytos ribojamosios priemonės, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka Sprendime 2012/642/BUSP ir Reglamente (EB) Nr. 765/2006 nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingam atitinkamo asmens tapatybės nustatymui, motyvų pareiškimą ir visus kitus su tuo susijusius duomenis.

Prireikus surinktais asmens duomenimis gali būti dalijamasi su Europos išorės veiksmų tarnyba ir Komisija.

Nedarant poveikio Reglamente (ES) 2018/1725 25 straipsnyje numatytiems apribojimams, į duomenų subjektų išreikštą valią pasinaudoti teise susipažinti su duomenimis, taip pat teise reikalauti ištaisyti duomenis arba nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi, bus reaguojama pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

Asmens duomenys bus saugomi 5 metus nuo tos dienos, kai duomenų subjektas išbraukiamas iš asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo arba kai baigiasi priemonės galiojimas, arba tol, kol vyksta teismo procesas, jei jis buvo pradėtas.

Nedarant poveikio galimybei imtis bet kokių teisminių, administracinių arba neteisminių teisių gynimo priemonių, duomenų subjektai gali pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui pagal Reglamentą (ES) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ O L L 295, 2018 11 21, p. 39.

⁽²⁾ O L L 285, 2012 10 17, p. 1.

⁽³⁾ O L L 370 I, 2020 11 6, p. 9.

⁽⁴⁾ O L L 134, 2006 5 20, p. 1.

⁽⁵⁾ O L L 370 I, 2020 11 6, p. 1.

Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime (BUSP) 2019/1894 su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2020/1657, ir Tarybos reglamente (ES) 2019/1890, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1655, numatytos ribojamosios priemonės

(2020/C 377/06)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, išvardytiems Tarybos sprendimo (BUSP) 2019/1894 ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į neturint leidimo Turkijos vykdomą grėžimo veiklą rytinėje Viduržemio jūros dalyje su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2020/1657 ⁽²⁾, priede ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1890 ⁽³⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1655 ⁽⁴⁾, I priede.

Europos Sąjungos Taryba, peržiūrėjusi pirmiau minėtuose prieduose pateiktą asmenų ir subjektų sąrašą, nusprendė, kad Sprendime (BUSP) 2019/1894 ir Reglamente (ES) 2019/1890 numatytos ribojamosios priemonės tiems asmenims ir subjektams turėtų būti ir toliau taikomos.

Atitinkamų asmenų dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) 2019/1890 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į neturint leidimo Turkijos vykdomą grėžimo veiklą rytinėje Viduržemio jūros dalyje II priede išvardytose interneto svetainėse, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams arba konkreitiems mokėjimams (žr. reglamento 9 straipsnį).

Atitinkami asmenys gali iki 2021 m. liepos 16 d. pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į pirmiau nurodytus sąrašus šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas sanctions@consilium.europa.eu

Į visas gautas pastabas bus atsižvelgta Tarybai atliekant reguliarias peržiūras pagal Sprendimo (BUSP) 2019/1894 8 straipsnį ir Reglamento (ES) 2019/1890 12 straipsnio 4 dalį.

Atitinkamų asmenų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę apskūsti Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

⁽¹⁾ O L L 291, 2019 11 12, p. 47.

⁽²⁾ O L L 372 I, 2020 11 9, p. 16.

⁽³⁾ O L L 291, 2019 11 12, p. 3.

⁽⁴⁾ O L L 372 I, 2020 11 9, p. 1.

Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime (BUSP) 2019/1894 ir Tarybos reglamente (ES) 2019/1890 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į neturint leidimo Turkijos vykdomą grėžimo veiklą rytinėje Viduržemio jūros dalyje

(2020/C 377/07)

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽¹⁾ 16 straipsnį duomenų subjektų dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją:

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas – Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1894 ⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2020/1657 ⁽³⁾, ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1890 ⁽⁴⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1655 ⁽⁵⁾.

Už šį duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos generalinio sekretoriato Užsienio reikalų, plėtros ir civilinės saugos generalinio direktorato (RELEX) (išorės santykiai) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti šį duomenų tvarkymo veiksmą, yra Generalinio direktorato RELEX 1C skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Į Tarybos generalinio sekretoriato duomenų apsaugos pareigūną galima kreiptis adresu:

Duomenų apsaugos pareigūnas

data.protection@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos Sprendime (BUSP) 2019/1894 su pakeitimais, padarytais Sprendimu (BUSP) 2020/1657, ir Reglamente (ES) 2019/1890, kuris įgyvendinamas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1655, nustatytos ribojamosios priemonės, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka Sprendime (BUSP) 2019/1894 ir Reglamente (ES) 2019/1890 nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingam atitinkamo asmens tapatybės nustatymui, motyvų pareiškimą ir visus kitus su tuo susijusius duomenis.

Surinktais asmens duomenimis gali būti reikiama mastu dalijamasi su Europos išorės veiksmy tarnyba ir Komisija.

Nedarant poveikio Reglamente (ES) 2018/1725 25 straipsnyje nustatytiems apribojimams, į duomenų subjektų išreikštą valią pasinaudoti teisėmis, pvz., teise susipažinti su duomenimis, taip pat teisėmis ištaisyti duomenis arba nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi, bus reaguojama pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

Asmens duomenys bus saugomi 5 metus nuo tos dienos, kai duomenų subjektas išbraukiamas iš asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo arba kai baigiasi priemonės galiojimas, arba tol, kol vyksta teismo procesas, jei jis buvo pradėtas.

Nedarant poveikio galimybei imtis bet kokių teisminių, administracinių arba neteisminių teisių gynimo priemonių, duomenų subjektai gali pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui pagal Reglamentą (ES) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ O L L 295, 2018 11 21, p. 39.

⁽²⁾ O L L 291, 2019 11 12, p. 47.

⁽³⁾ O L L 372 I, 2020 11 9, p. 16.

⁽⁴⁾ O L L 291, 2019 11 12, p. 3.

⁽⁵⁾ O L L 372 I, 2020 11 9, p. 1.

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2020 m. lapkričio 6 d.

(2020/C 377/08)

1 euro =

	Valiuta	Valiutos kursas		Valiuta	Valiutos kursas
USD	JAV doleris	1,1870	CAD	Kanados doleris	1,5525
JPY	Japonijos jena	122,66	HKD	Honkongo doleris	9,2030
DKK	Danijos krona	7,4493	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7507
GBP	Svaras sterlingas	0,90430	SGD	Singapūro doleris	1,5999
SEK	Švedijos krona	10,2805	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 332,60
CHF	Šveicarijos frankas	1,0682	ZAR	Pietų Afrikos randas	18,6933
ISK	Islandijos krona	163,50	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,8468
NOK	Norvegijos krona	10,9203	HRK	Kroatijos kuna	7,5590
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 943,12
CZK	Čekijos krona	26,667	MYR	Malaizijos ringitas	4,9005
HUF	Vengrijos forintas	359,02	PHP	Filipinų pesas	57,192
PLN	Lenkijos zlotas	4,5263	RUB	Rusijos rublis	92,4200
RON	Rumunijos lėja	4,8670	THB	Tailando batas	36,287
TRY	Turkijos lira	10,1489	BRL	Brazilijos realas	6,6072
AUD	Australijos doleris	1,6359	MXN	Meksikos pesas	24,6840
			INR	Indijos rupija	88,0085

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2020/C 377/09)

*Slovakijos išleistos naujos proginės apyvartinės 2 eurų monetos nacionalinė pusė*

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdama informuoti visas šalis, kurių veikla susijusi su šiomis monetomis, ir plačiąją visuomenę, Komisija skelbia visų naujo eurų monetų dizaino variantų aprašą ⁽¹⁾. Remiantis 2009 m. vasario 10 d. Tarybos išvadomis ⁽²⁾, euro zonos valstybėms narėms ir šalims, su Europos Sąjunga sudariusioms susitarimą dėl pinigų, kuriuo numatoma išleisti eurų monetas, suteikiama teisė išleisti tam tikrą proginį apyvartinių eurų monetų skaičių laikantis tam tikrų sąlygų – visų pirma tai turi būti tik 2 eurų nominalo monetos. Tokių monetų techninės charakteristikos yra tokios pat kaip kitų 2 eurų monetų, tačiau nacionalinėje pusėje yra proginis atvaizdas, turintis didelę simbolinę prasmę tai valstybei ar visai Europai.

Monetas leidžianti šalis – Slovakija.

Proga – Slovakijos įstojimo į Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizaciją (EBPO) 20-osios metinės.

Dizaino aprašas. Monetos nacionalinės pusės viršutinėje dešiniojoje dalyje vaizduojamas skaitmeninio humanizmo idėjos simbolis – žmogaus galvos smegenų formos spausdintinės grandinės, kurių centre – mikroprocesorių vaizduojantis apskritimas. Dešiniojo krašto apačioje iškaltas Slovakijos herbas. Kvadratiname kontūre, kuris iš dalies uždengia pagrindinį vaizdą, įkomponuoti žodžiai „20. VÝROČIE“ ir „VSTUP SR DO OECD“ (Slovakijos įstojimo į Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizaciją (EBPO) 20-osios metinės). Po kvadratu – vienas virš kito iškalti „SLOVENSKO“ (monetą leidžiančios šalies pavadinimas) ir „2020“ (monetos išleidimo metai). Tarp kvadrato ir kairiojo monetos dizaino krašto iškaltas Kremnicos kalyklos („Mincovňa Kremnica“) ženklas, kurį sudaro raidės „MK“ tarp dviejų spaudų, o po juo – dizaino autoriaus Peterio Valacho stilizuoti inicialai „PV“.

Išorinėje dalyje (žiede) pavaizduota 12 Europos Sąjungos vėliavos žvaigždučių.

Numatomas tiražas – 1 000 000 monetų.

Išleidimo data – 2020 m. lapkričio mėn.

⁽¹⁾ Žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1, kur pavaizduotos visų 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės.

⁽²⁾ Žr. 2009 m. vasario 10 d. Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos išvadas ir 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinių pusių ir išleidimo bendrųjų gairių (OL L 9, 2009 1 14, p. 52).

AUDITO RŪMAI

Metinės ataskaitos dėl ES biudžeto vykdymo ir dėl iš 8-ojo, 9-ojo, 10-ojo ir 11-ojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos 2019 finansiniais metais

(2020/C 377/10)

2020 m. lapkričio 10 d. Europos Audito Rūmai paskelbs savo 2019 finansinių metų metines ataskaitas dėl ES biudžeto vykdymo ir dėl iš 8-ojo, 9-ojo, 10-ojo ir 11-ojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos su institucijų atsakymais.

Ataskaitos bus pateiktos susipažinti arba parsisiųsti nuo 2020 m. lapkričio 10 d. 00.01 val. Europos Audito Rūmų interneto svetainėje:

<https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/annualreports-2019/annualreports-2019-LTpdf>

Tuo pat metu pradės veikti ši metinių ataskaitų ir susijusių dokumentų apžvalgos nuoroda:

<http://www.eca.europa.eu/lt/Pages/AR2017.aspx>

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.10012 – Hg / KKR / Citation)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 377/11)

1. 2020 m. spalio 30 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „HgCapital, LLP“ (toliau – „Hg“, Jungtinė Karalystė),
- „KKR & Co., Inc“ (toliau – „KKR“, JAV),
- „Rocket Topco Limited“ ir jos patrunuojamosios bendrovės (toliau – „Citation“, Jungtinė Karalystė).

Įmonės „Hg“ ir „KKR“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 4 dalyje, bendrą visos įmonės „Citation“ kontrolę. Šiuo metu išskirtinė „Citation“ kontrolė priklauso įmonei „KKR“.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Hg“ yra privataus kapitalo bendrovė, kuri valdo investicijų fondus ir daugiausia investuoja Europoje. Ji turi investavimo biurus Londone, Miunchene ir Niujorke, o per savo patrunuojamąsias įmones administruoja kapitalo investicijas, teikia konsultavimo ir kitas paslaugas įvairioms dalyvaujančioms bendrovėms, pavyzdžiui, privataus kapitalo fondams, pensijų fondams ir kitoms investicinėms bendrovėms. Be to, „Hg“ užsiima kapitalo pritraukimu investicijoms į Europos privataus kapitalo rinką;
- „KKR“ yra pasaulinė investicinė įmonė, investuotojams siūlanti įvairius alternatyvius turto fondus bei kitus investicinius produktus ir teikianti kapitalo rinkų paslaugas įmonei, jos portfeliui priklausančioms įmonėms ir trečiosioms šalims;
- „Citation“ teikia atitikties žmogiškųjų išteklių nuostatoms, užimtumo teisės aktams, sveikatos ir saugos taisyklėms ir kokybės užtikrinimo (ISO sertifikavimo, tiekėjų tikrinimo) užsakomąsias paslaugas mažosioms ir vidutinėms įmonėms visoje Jungtinėje Karalystėje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.10012 – Hg/KKR/Citation

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

Pašto adresas

Europos Komisija
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.10023 — Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 377/12)

1. 2020 m. spalio 30 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Hellman & Friedman Capital Partners IX, L.P.“ (toliau – „HFCP IX“, JAV)
- „Carlyle Group“ (toliau – „Carlyle“, JAV),
- „Vantage Holdings Ltd.“ (toliau – „Vantage“, Bermuda).

Įmonės „HFCP IX“ ir „Carlyle“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 3 straipsnio 4 dalyje, bendrą visos įmonės „Vantage“ kontrolę. Koncentracija vykdoma perkant įsteigtos naujos bendrosios įmonės akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „HFCP IX“ yra privataus kapitalo fondas;
- „Carlyle“ yra privataus akcinio kapitalo įmonė;
- „Vantage“ yra JAV ir Bermudos draudimo ir perdraudimo paslaugų teikėja.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.10023 — Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

Pašto adresas

Europos Komisija
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.9988—SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 377/13)

1. 2020 m. spalio 30 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „SEGRO plc“ (toliau – SEGRO, Jungtinė Karalystė),
- „Public Sector Pension Investment Board“ (toliau – PSPiB, Kanada),
- „Gonesse Site Asset“ (toliau – objektas, Prancūzija)

„SEGRO“ ir PSPiB per „SEGRO European Logistics Partnership S.a.r.l.“ (toliau – SELP, Liuksemburgas) įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, netiesioginę bendrą visą objekto kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant turtą.

2. Įmonių verslo veikla:

- „SEGRO“: įmonė kaip savininkė valdo šiuolaikiškus sandėliavimo ir lengvųjų konstrukcijų pramoninius pastatus, esančius prie stambių aglomeracijų ir svarbiausių transporto mazgų keliose ES šalyse (Čekija, Vokietijoje, Ispanijoje, Prancūzijoje, Italijoje, Nyderlanduose, Lenkijoje) ir Jungtinėje Karalystėje ir užsiima jų plėtra;
- PSPiB investuoja Kanados federalinės valdžios įstaigų, Kanados ginkluotųjų pajėgų, Kanados Karališkosios raitosios policijos ir ginkluotųjų pajėgų rezervo pensijų fondų grynuosius įnašus. Visame pasaulyje veikianti įmonė valdo diversifikuotą pasaulinių investicijų portfelį, sudarytą iš akcijų, obligacijų ir kitų fiksuotas pajamas duodančių vertybinių popierių, taip pat investicijas į privatų akcinį kapitalą, nekilnojamąjį turtą, infrastruktūrą, gamtos išteklius ir privačiojo sektoriaus skolą;
- objektas yra logistikos pastatas, kurio nuomos plotas – 10 846m², į šiaurę nuo Paryžiaus (Prancūzija) adresu Avenue du XXI^{ème} Siècle, Gonesse, esančioje pramoninėje zonoje „Tulipes Nord“. Šiuo metu jis nuomojamas trečiajam šaliai ir iš esmės naudojamas kaip sandėlis.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9988—SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

Pašto adresas

Europos Komisija
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT